



## DEKRET DES DIREKTORS

**Nr. 21/2020  
vom 08.06.2020**

**Wettbewerb Verwaltungsmitarbeiter  
2. Kategorie des Nationalen Kollektiv-  
vertrages für landwirtschaftliche  
Angestellte und mittlere Führungskräfte  
„Quadri“**

**Der Direktor der Agentur Landesdomäne  
schickt Folgendes voraus,**

nach Einsichtnahme in Art. 10 des Dekrets des  
Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016,  
Nr. 36 in geltender Fassung, betreffend das  
Personal der Agentur Landesdomäne;

nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Landeshauptmanns vom 18. April 2019,  
Nr. 6293 in geltender Fassung, betreffend die  
Ernennung des Direktors der Agentur  
Landesdomäne;

nach Einsichtnahme in die Bekanntmachung  
des Wettbewerbs für Verwaltungsmitarbeiter  
vom 19. Dezember 2019;

nach Einsichtnahme in die eingegangenen Be-  
werbungen für die Teilnahme am Wettbewerb;

nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Direktors Nr. 13/2020 vom 13.03.2020  
betreffend die Absage des Wettbewerbes für  
Verwaltungsmitarbeiter;

nach Einsichtnahme in Art. 1, Absatz 30, des  
Landesgesetzes vom 08.05.2020, Nr. 4  
betreffend die Maßnahmen zur Eindämmung  
der Verbreitung des Virus SARS-COV-2 in der  
Phase der Wiederaufnahme der Tätigkeiten;

festgestellt, dass die Notwendigkeit einer  
unbefristeten Anstellung eines Angestellten mit  
folgenden Voraussetzungen besteht:

- a) Abschluss eines mindestens vierjähri-  
gen (4) Hochschulstudiums in Rechts-  
wissenschaften;
- b) Zweisprachigkeitsnachweis der  
Autonomen Provinz Bozen C1 (ehem.  
Niveau A) und Ladinischprüfung C1  
(ehem. Niveau A) für Ladinier.

## DECRETO DEL DIRETTORE

**N° 21/2020  
d. d. 08.06.2020**

**Concorso per collaboratore amministrativo  
2ª categoria del Contratto Collettivo  
Nazionale del Lavoro per gli impiegati  
agricoli e quadri agricoli**

**Il Direttore dell’Agenzia Demanio  
provinciale premette quanto segue,**

visto l’art. 10 del Decreto del Presidente della  
Provincia d. d. 27 dicembre 2016, n. 36 e  
successive modificazioni ed integrazioni,  
concernente il personale dell’Agenzia Demanio  
provinciale;

visto il Decreto del Presidente della Provincia  
d. d. 18 aprile 2019, n. 6293 e successive  
modificazioni ed integrazioni, concernente la  
nomina del Direttore dell’Agenzia Demanio  
provinciale;

visto l’avviso di concorso per collaboratori  
amministrativi d. d. 19 dicembre 2019;

viste le domande di partecipazione al concorso  
pervenute;

visto il Decreto del n.°13/2020 d. d. 13.03.2020  
concernente la cancellazione concorso  
collaboratore amministrativo;

visto l’art. 1, comma 30 della Legge provinciale  
d. d. 08.05.2020, n. 4 concernente le misure di  
contenimento della diffusione del virus SARS-  
COV-2 nella fase di ripresa delle attività;

considerata la necessità di assumere un  
impiegato con contratto a tempo indeterminato  
con i seguenti requisiti:

- a) assolvimento di studi universitari  
almeno quadriennali (4) in  
Giurisprudenza;
- b) attestato di bilinguismo della Provincia  
Autonoma di Bolzano livello C1 (ex li-  
vello A) ed esame di ladino C1 (ex li-  
vello A) per ladini.





All dies vorausgeschickt,

**verfügt**  
**der Direktor**

die Festsetzung des Wettbewerbes für die Anstellung eines Verwaltungsmitarbeiters 2. Kategorie des Nationalen Kollektivvertrages für die landwirtschaftlichen Angestellten und mittleren Führungskräfte „Quadri“, am 30.06.2020 um 08.30 Uhr, im Sitzungssaal der Gärten von Schloss Trauttmansdorff.

Tutto ciò premesso,

**il Direttore**  
**determina,**

di svolgere fissare il concorso per l'assunzione di un collaboratore amministrativo di 2<sup>a</sup> categoria del Contratto Collettivo Nazionale del Lavoro per gli impiegati agricoli e quadri agricoli al 30.06.2020, alle ore 08.30 nella sala riunioni dei Giardini di Castel Trauttmansdorff.

Der Direktor | Il Direttore  
Albert Wurzer

*mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale visibile*